



---

---

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,  
LE LUNDI 2 MAI 2022, À 20 H**

---

---

---

---

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL  
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,  
MONDAY, MAY 2, 2022 AT 8 P.M.**

---

---

**ORDRE DU JOUR**

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. PROCÈS-VERBAUX**
  - 3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 4 avril 2022 à 20 h
- 4. COMPTES PAYABLES**
- 5. RÉGLEMENTATION**

Avis de motion  
Dépôt d'un projet de règlement et  
Adoption du projet

- 5.1. Règlement no PARC-2022-56 intitulé : Règlement sur les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels
- 5.2. Règlement no PIIA-2022-55-1 intitulé : Règlement modifiant le règlement no PIIA-2022-55 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale afin d'effectuer la concordance au schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal
- 5.3. Règlement de zonage no 90-58-103 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de ne plus permettre les usages commerciaux des Classes B-2, D-3, E-1 et les usages publics des Classes A et B dans la Zone 233C, d'ajouter les classes F-12 et F-13 (commerciale) et de modifier certaines dispositions particulières applicables à la Zone 233C

Avis de motion et  
Dépôt d'un projet de règlement

- 5.4. Règlement no 2013-54-9 intitulé : Règlement modifiant le règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin d'ajouter des éléments causant des nuisances

**AGENDA**

- 1. OPENING OF THE MEETING**
- 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3. MINUTES**
  - 3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on April 4, 2022 at 8 p.m.
- 4. ACCOUNTS PAYABLE**
- 5. BY-LAWS**

Notice of motion  
Tabling of a draft by-law and  
Adoption of draft

- 5.1. By-law No. PARK-2022-56 entitled : By-law concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas
- 5.2. By-law No. SPAIP-2022-55-1 entitled : By-law amending by-law No. SPAIP-2022-55 on site planning and architectural integration programs in order to comply with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan
- 5.3. Zoning By-law No. 90-58-103 entitled : By-law amending Zoning by-law No. 90-58 in order to no longer allow commercial uses in classes B-2, D-3, E-1 and public uses in classes A and B in Zone 233C, to add classes F-12 and F-13 (commercial) and to modify certain particular provisions applicable to Zone 233C

Notice of motion and  
Tabling of a draft by-law

- 5.4. By-law No. 2013-54-9 entitled : By-law amending by-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to add elements causing nuisances

Adoption

- 5.5. Règlement no 2007-54-3 intitulé : Règlement modifiant le règlement no 2007-54 régissant la démolition des immeubles afin d'intégrer les règles applicables à un immeuble patrimonial et d'autres modifications

**6. CONTRATS**Octroi

- 6.1. Appel d'offres sur public Génie 2022-06 : Nettoyage et inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire et pluvial par caméra conventionnelle - Octroi
- 6.2. Appel d'offres public Génie 2022-300 : Services professionnels de laboratoire pour le contrôle qualitatif des matériaux - Octroi
- 6.3. Appel d'offres public Génie 2022-522 : Aménagement d'un parc canin - Octroi
- 6.4. Appel d'offres public Génie 2022-950 : Réhabilitation des services municipaux - Chemisage structural de conduites d'aqueduc - Octroi
- 6.5. Appel d'offres public Génie 2022-960-1 : Réhabilitation de chaussée et de services municipaux - Rue Old Park - Octroi
- 6.6. Avis d'intention REC 2022-12 : Acquisition de scène incluant accessoires – Octroi
- 6.7. Amendement à la résolution CM22 106 – Appel d'offres public T.P. 2022-21 : Acquisition d'un tracteur compact articulé avec pompe haute pression - Octroi

Reconduction

- 6.8. Appel d'offres public T.P. 2019-16 : Travaux d'asphaltage avec quatre (4) options de renouvellement - Troisième (3ème) option de renouvellement - Reconduction
- 6.9. Appel d'offres public T.P. 2021-31 : Travaux par gainage de branchement d'égouts avec quatre (4) options de renouvellement - Première (1ère) option de renouvellement - Reconduction
- 6.10. Appel d'offres sur invitation T.P. 2018-13 : Travaux de peinture de bornes d'incendie et bollards avec quatre (4) options de renouvellement – Quatrième (4ème) et dernière option de renouvellement - Reconduction

Adoption

- 5.5. By-law No. 2007-54-3 entitled : By-law amending by-law No. 2007-54 governing the demolition of immovables in order to integrate the rules applicable to a heritage immovable and other modifications

**6. CONTRACTS**Awarding

- 6.1. Public call for tenders Génie 2022-06 : Cleaning and televised inspection of sanitary and storm sewer lines by conventional camera - Awarding
- 6.2. Public call for tenders Génie 2022-300 : Professional laboratory services for the quality control of materials - Awarding
- 6.3. Public call for tenders Génie 2022-522 : Construction of a dog park - Awarding
- 6.4. Public call for tenders Génie 2022-950 : Rehabilitation of municipal services - Structural watermain lining - Awarding
- 6.5. Public call for tenders Génie 2022-960-1 : Rehabilitation of roadway and municipal services - Old Park Street - Awarding
- 6.6. Notice of intent REC 2022-12 : Stage acquisition including accessories – Awarding
- 6.7. Amendment to resolution CM22 106 – Public call for tenders T.P. 2022-21 : Acquisition of a compact articulated tractor with high pressure pump - Awarding

Renewal

- 6.8. Public call for tenders T.P. 2019-16 : Paving work with four (4) renewal options - Third (3rd) renewal option - Renewal
- 6.9. Public call for tenders T.P. 2021-31 : Structural lining work for sewer connection with four (4) renewal options - First (1st) renewal option - Renewal
- 6.10. Call for tenders by invitation T.P. 2018-13 : Fire hydrant and bollard painting works with four (4) renewal options - Fourth (4th) and last renewal option - Renewal

- 6.11. Amendement à la résolution CM22 109 - Appel d'offres public ENVIRO 2019-01 (Lot 3) : Collecte et transport des matières recyclables avec deux (2) options de renouvellement - Première (1ère) option de renouvellement - Reconduction

Dépenses additionnelles

- 6.12. Appel d'offres public T.P. 2021-08 : Entretien préventif et correctif des systèmes CVC des bâtiments municipaux avec quatre (4) options de renouvellement - Dépenses additionnelles

Achat regroupé

- 6.13. Assurances de dommages de la Ville - 2022-2023 - Octroi

**7. ADMINISTRATION ET FINANCES**

- 7.1. Servitude de tolérance - Lot 5 434 956
- 7.2. Approbation de la garantie financière pour la démolition
- 7.3. Comité sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels - Mise en place
- 7.4. Maire suppléant - Nomination
- 7.5. Amendement à la résolution CM22 077 - Municipalité amie des aînés (MADA) - Comité de pilotage
- 7.6. Octroi d'un mandat à IMK s.e.n.c.r.l./LLP
- 7.7. Rapport financier et rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2021 - Dépôt
- 7.8. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2022

**8. RESSOURCES HUMAINES**

**9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

Dérogation mineure

- 9.1. Dérogations mineures refusée : Lot 2 461 206 du Cadastre du Québec - Zone 136R – 11 rue Dufferin

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

- 9.2. PIIA Lot 1 991 655 du Cadastre du Québec - Zone 137R – 72 boulevard Kirkland
- 9.3. PIIA Lot 1 991 931 du Cadastre du Québec - Zone UM-101 - 17080 route Transcanadienne (SmartCentres)

- 6.11. Amendment to resolution CM22 109 - Public call for tenders ENVIRO 2019-01 (Lot 3) : Collection and transportation of recyclable materials with two (2) renewal options - First (1st) renewal option - Renewal

Additional expenses

- 6.12. Public call for tenders T.P. 2021-08 : Preventive and corrective maintenance of municipal building HVAC systems with four (4) renewal options - Additional expenses

Group purchase

- 6.13. Damage insurance for the Town - 2022-2023 - Awarding

**7. ADMINISTRATION AND FINANCE**

- 7.1. Servitude of tolerance - Lot 5 434 956
- 7.2. Demolition Financial Guarantee Approval
- 7.3. Access to Information and Privacy Committee - Establishment
- 7.4. Acting Mayor - Appointment
- 7.5. Amendment to Resolution CM22 077 - Municipalité amie des aînés (MADA) - Steering committee
- 7.6. Awarding of a mandate to IMK s.e.n.c.r.l./LLP
- 7.7. Financial report and external auditor's report for the 2021 fiscal year - Tabling
- 7.8. Additional financial contributions to local community groups for the year 2022

**8. HUMAN RESOURCES**

**9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**

Minor exemption

- 9.1. Rejected minor exemption : Lot 2 461 206 of the Quebec Cadastre - Zone 136R – 11 Dufferin Street

Site planning and architectural integration

- 9.2. SPAIP Lot 1 991 655 of the Quebec Cadastre - Zone 137R – 72 Kirkland Boulevard
- 9.3. SPAIP Lot 1 991 931 of the Quebec Cadastre - Zone UM-101 - 17080 Trans-Canada Highway (SmartCentres)

**10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION****10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC****11. ENVIRONNEMENT****11. ENVIRONMENT**

11.1. Amendement à la résolution CM21 289 -  
Comité consultatif en environnement -  
Nomination des membres

11.1. Amendment to Resolution CM21 289 -  
Environment Advisory Committee -  
Appointment of members

**12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION****12. AGGLOMERATION BUSINESS**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire du 22 avril 2022 et l'assemblée ordinaire du 28 avril 2022

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special sitting held on April 22, 2022 and the regular meeting held on April 28, 2022

**13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES****13. GOVERNMENT BUSINESS****14. RÉOLUTIONS D'APPUI****14. SUPPORT RESOLUTIONS**

14.1. Semaine québécoise des personnes handicapées - 1er au 7 juin 2022

14.1. Quebec Week for People with Disabilities - June 1 to 7, 2022

**15. CORRESPONDANCE****15. CORRESPONDENCE****16. AFFAIRES NOUVELLES****16. NEW BUSINESS****17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC****17. PUBLIC QUESTION PERIOD****18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE****18. ADJOURNMENT OF THE MEETING**

---

M<sup>e</sup> Annie Riendeau  
Greffière/Town Clerk  
Le 29 avril 2022/April 29, 2022